

Hướng dẫn Tự Thẩm định IHSS và Phiên điều trần Công bằng

Tháng 6 năm 2019, Ấn phẩm #5013.05 – Tiếng Việt

Hướng dẫn này là để giúp quý vị chuẩn bị cho thẩm định đầu vào ban đầu của nhân viên IHSS quận hoặc đánh giá hàng năm. Hướng dẫn này cũng sẽ giúp quý vị trình bày cho bản thân và những người khác trong phiên điều trần công bằng khi có tranh chấp về số giờ Dịch vụ Trợ giúp Tại Gia (IHSS, In-Home Supportive Services) quý vị cần.

Tự thẩm định sẽ giúp quý vị biết quý vị cần bao nhiêu giờ và những gì cần trình bày với nhân viên IHSS hoàn thành thẩm định. Hướng dẫn này không bao quát mọi thông tin về cách chương trình IHSS hoạt động. Vui lòng xem các ấn phẩm IHSS khác của chúng tôi hoặc gọi cho chúng tôi nếu quý vị có thắc mắc về các lĩnh vực khác mà hướng dẫn này chưa bao quát, chẳng hạn như quy tắc làm thêm giờ của IHSS, nguồn lực thay thế, vấn đề kháng cáo hoặc điều trần (ví dụ: từ chối chấp nhận giấy ủy quyền), hoặc các vấn đề với Thường trú nhân Hợp pháp hoặc cựu chiến binh cần IHSS.

Có thể xem các ấn phẩm IHSS khác của chúng tôi ở đây:

<https://www.disabilityrightsca.org/publications/in-home-supportive-services-ihss>

Có 3 phần trong hướng dẫn này.

1. **Phần Một** mô tả thẩm định IHSS và cách chuẩn bị, các câu hỏi và câu trả lời về IHSS, cách yêu cầu và chuẩn bị cho phiên điều trần, và phải dự kiến những gì tại phiên điều trần.
2. **Phần Hai** là bảng tính tự thẩm định để xem quý vị cần bao nhiêu giờ.
3. **Phần Ba** là các ví dụ từ người nhận IHSS giải thích lý do họ cần thêm thời gian IHSS.

Phần 1: Thẩm định IHSS và Phiên điều trần Công bằng

Quy trình thẩm định IHSS là gì?

Trong quá trình thẩm định IHSS, nhân viên quận sẽ đến nhà quý vị và xác định quý vị hội đủ điều kiện cho dịch vụ nào và số giờ quý vị sẽ nhận được mỗi tháng. Quý vị sẽ được quận thẩm định:

- khi quý vị lần đầu làm đơn xin IHSS,
- thông thường, mỗi năm một lần, và
- bất cứ lúc nào quý vị yêu cầu thẩm định. Quận sẽ thực hiện thẩm định trong vòng 30 ngày kể từ khi quý vị yêu cầu và cung cấp cho quý vị Thông báo Hành động (NOA, Notice of Action) IHSS.

NOA IHSS của quý vị sẽ cho biết quận đã quyết định quý vị cần bao nhiêu thời gian cho mỗi nhiệm vụ IHSS mà quý vị cần trợ giúp. Thời gian trong NOA IHSS của quý vị tính bằng giờ và phút. NOA IHSS của quý vị cũng sẽ có thông tin về quyền kháng cáo của quý vị.

Quận tính toán nhu cầu IHSS như thế nào?

- Luật và Quy định
 - Tiêu chuẩn để tính toán nhu cầu cá nhân cho dịch vụ được nêu trong Bộ luật Phúc lợi và Định chế Mục 12300.
 - Quý vị phải không có năng lực thực hiện dịch vụ cần thiết vì tình trạng khuyết tật của quý vị.
 - Quý vị cần dịch vụ để (1) an toàn ở lại nhà của quý vị hoặc nơi quý vị chọn để sống, và/hoặc (2) thiết lập và duy trì một dàn xếp sống độc lập.
 - Lượng thời gian sẽ được cho phép dựa trên thời gian nhà cung cấp của quý vị cần để thực hiện nhiệm vụ được cho phép.
 - Sẽ không cho phép thời gian cho dịch vụ chỉ để giúp quý vị “thoải mái.”
 - Số giờ tối đa là 283 mỗi tháng.
- Nguyên tắc hướng dẫn Nhiệm vụ Theo giờ của Tiểu bang: để biết chi tiết về Nguyên tắc hướng dẫn Nhiệm vụ Theo giờ (HTG, Hourly Task Guidelines), xem Thông báo Thông tin gửi các Quận (ACIN, All County

Information Notice) Số I-82-17 (ngày 5 tháng 12 năm 2017), có sẵn trực tuyến tại: <http://www.cdss.ca.gov/inforesources/2017-All-County-Information-Notices>

HTG tư vấn cho nhân viên xã hội IHSS của quận xác định chức năng thông qua xếp hạng và sau đó cho số giờ dựa trên xếp hạng.

Bước Một: Xác định Chức năng

Nhân viên xã hội IHSS phải xác định quý vị cần bao nhiêu trợ giúp cho **mỗi nhiệm vụ IHSS**. Để làm điều này, họ sử dụng HTG. Nhân viên xã hội IHSS bắt đầu bằng cách xếp hạng chức năng của quý vị theo từng mục sau đây:

- Dịch vụ Gia đình (Việc nhà);
- Giặt ủi;
- Mua sắm và Việc vặt;
- Chuẩn bị Bữa ăn/Dọn dẹp Bữa ăn;
- Di chuyển (trước đây là Di chuyển Trong nhà);
- Tắm, Vệ sinh Răng miệng và Cắt tóc cạo râu/Tắm rửa Trên giường Định kỳ (Tắm và Chải chuốt);
- Mặc quần áo/Thiết bị Bộ phận giả (Mặc quần áo);
- Chăm sóc Tiêu tiểu;
- Chuyển tư thế (Thay đổi tư thế);
- Ăn;
- Hô hấp;
- Trí nhớ;
- Định hướng; và
- Phán đoán.

Xếp hạng có thể dao động từ 1 đến 5. Ví dụ: xếp hạng 1 có nghĩa là quý vị độc lập và có thể hoàn thành nhiệm vụ IHSS mà không cần trợ giúp và xếp hạng 5 có nghĩa là quý vị không thể thực hiện nhiệm vụ IHSS có hoặc không có trợ giúp. Xếp hạng IHSS dựa trên chức năng của quý vị như sau:

Xếp hạng 1: Quý vị độc lập - **có thể thực hiện nhiệm vụ IHSS mà không cần trợ giúp.** Người nhận xếp hạng "1" trong bất kỳ chức năng nào không được nhận thời gian cho dịch vụ đó.

Xếp hạng 2: Quý vị có thể thực hiện nhiệm vụ IHSS nếu có **trợ giúp bằng lời nói**, chẳng hạn như nhắc nhở, hướng dẫn, hoặc khuyến khích từ nhà cung cấp IHSS.

Xếp hạng 3: Quý vị có thể thực hiện nhiệm vụ IHSS nếu có **trợ giúp nhất định**, bao gồm nhưng không giới hạn ở trợ giúp vật lý trực tiếp từ nhà cung cấp IHSS.

Xếp hạng 4: Có thể thực hiện nhiệm vụ IHSS nhưng chỉ khi có **trợ giúp đáng kể** từ nhà cung cấp IHSS.

Xếp hạng 5: Quý vị **không thể thực hiện nhiệm vụ IHSS**, có hoặc không có trợ giúp từ nhà cung cấp IHSS.

Nếu chức năng của quý vị thay đổi trong suốt tháng, xếp hạng chức năng cho từng nhiệm vụ sẽ phản ánh chức năng của quý vị dựa trên những ngày tồi tệ của quý vị.

Bước 2: Sử dụng Nguyên tắc hướng dẫn Nhiệm vụ Theo giờ để Cho phép Thời gian Dựa trên Chức năng

Bước tiếp theo là sử dụng HTG để xác định thời gian có thể được cho phép cho mỗi nhiệm vụ. Nguyên tắc hướng dẫn này nhằm giúp nhân viên xã hội IHSS xác định lượng thời gian cần được cung cấp cho **mỗi nhiệm vụ IHSS** quý vị cần trợ giúp. Nguyên tắc hướng dẫn này cũng giúp nhân viên xã hội IHSS xác định khi nào phải cho phép ngoại lệ để người nhận IHSS có thể nhận được trợ giúp thích hợp cho mỗi nhiệm vụ IHSS.

Ví dụ: với mỗi nhiệm vụ IHSS mà quý vị cần trợ giúp, HTG cung cấp một phạm vi thời gian (từ thấp đến cao) cho mỗi xếp hạng chỉ số chức năng. Vì vậy nếu quý vị được xếp hạng 2 trong nhiệm vụ mặc quần áo, có một phạm vi thời gian quý vị có thể nhận. Xin nhớ rằng HTG chỉ có thể được sử dụng nếu thích hợp để đáp ứng hoàn cảnh cá nhân của quý vị. Điều này nghĩa là quý vị có thể nhận được nhiều hoặc ít thời gian hơn thời gian HTG nói quý vị có thể nhận, miễn là nhân viên xã hội ghi lại lý do quý vị cần nhiều hoặc ít thời gian hơn. Phần 3 của hướng dẫn này cung cấp minh họa về những trường hợp mà nguyên tắc hướng dẫn này không thích hợp vì hoàn cảnh cá nhân.

- Nhật ký Thời gian
 - Một phần quan trọng của việc chuẩn bị cho thẩm định hoặc phiên điều trần công bằng là nhật ký thời gian về những gì được thực hiện mỗi ngày và mỗi nhiệm vụ mất bao lâu. Điều này là do quý vị có thể nhận thời gian quý vị cần để hoàn thành mỗi nhiệm vụ IHSS mà quý vị cần trợ giúp. Mọi người hiếm khi nhận thức được tất cả các nhiệm vụ liên quan đến chăm sóc và các nhiệm vụ mất bao lâu.
 - Ví dụ: với một sự cố tiêu tiểu, thời gian dọn dẹp (vốn là một phần của chăm sóc tiêu tiểu) không chỉ là thời gian làm sạch mà còn là thời gian lấy và cất các dụng cụ dọn dẹp. Nếu có liên quan đến dịch cơ thể hoặc đại tiện, quý vị cần bao gồm thêm thời gian để sử dụng các biện pháp phòng ngừa phổ biến. Các biện pháp phòng ngừa phổ biến bao gồm rửa tay và sử dụng găng tay hoặc khẩu trang bất cứ khi nào quý vị chạm vào dịch và chất thải cơ thể (nước tiểu, phân, máu, dịch tiết âm đạo, tinh dịch, mủ, nước bọt) hoặc xử lý đồ giặt ủi, quần áo, hoặc những thứ khác dính dịch cơ thể.
 - Thời gian liên quan đến một nhiệm vụ có thể thay đổi mỗi ngày. Ví dụ, có thể mất gấp đôi thời gian vào một ngày để mặc quần áo cho một người bị bại não liệt cứng tứ chi so với ngày hôm sau vì độ linh hoạt các chi khác nhau. IHSS tính số giờ trên thời gian trung bình, nên quan trọng là phải biết phạm vi thời gian mà một nhiệm vụ có thể cần.
 - Đôi khi nhân viên xã hội IHSS có thể không phải lúc nào cũng xác định được khi nào quý vị cần nhiều thời gian hơn khuyến nghị của HTG. Xin nhớ rằng **quý vị có quyền được hưởng lượng thời gian cần để hoàn thành mỗi nhiệm vụ IHSS mà quý vị cần trợ giúp.** Đây là lý do việc quý vị và nhà cung cấp phải theo dõi tất cả các dịch vụ IHSS mà quý vị cần trợ giúp và thời gian quý vị cần để hoàn thành mỗi nhiệm vụ là rất quan trọng. Chúng tôi khuyên quý vị nên làm điều này trong ít nhất 2 tuần trước khi nhân viên quận đến để thực hiện thẩm định ban đầu hoặc tái thẩm định.
 - Nếu lần sau nhân viên IHSS quận đến để thực hiện tái thẩm định, xem xét số giờ hiện được cho phép cho các nhiệm vụ cụ thể. Nếu lượng thời gian được cho phép nằm ngoài phạm vi cho bất kỳ nhiệm vụ nào, hãy chuẩn bị để giải thích lý do quý vị cần nhiều thời gian

hơn (so với lượng thời gian HTG cho phép) để hoàn thành nhiệm vụ IHSS mà quý vị cần trợ giúp.

Tôi có thể tự thẩm định như thế nào?

Trước khi thẩm định tại nhà hoặc phiên điều trần của quý vị, hãy hoàn thành bảng tính IHSS trong Phần 2. Bảng tính này sẽ giúp quý vị theo dõi lượng thời gian quý vị cần cho mỗi nhiệm vụ IHSS. Bảng tính, giống như biểu mẫu thẩm định của quận, được thực hiện trong khoảng thời gian 1 tuần trừ mục nhập cho dịch vụ gia đình được thực hiện trong 1 tháng. Sau khi quý vị ghi lại thời gian quý vị cần để hoàn thành mỗi nhiệm vụ IHSS mà quý vị cần trợ giúp trong một tuần, quý vị có thể so sánh với HTG. Nếu quý vị cần nhiều thời gian hơn thời gian HTG khuyến nghị, dựa trên chức năng của quý vị, quý vị có thể nhận lượng thời gian nhiều hơn miễn là nhân viên xã hội của quý vị ghi lại (tức là viết lý do quý vị cần thêm thời gian trong hồ sơ trường hợp IHSS của quý vị) lý do quý vị cần thêm thời gian.

Trong hướng dẫn này, chúng tôi sử dụng định dạng giờ và phút được mô tả trong ACIN Số I-82-17 (ngày 5 tháng 12 năm 2017), có sẵn trực tuyến tại: <http://www.cdss.ca.gov/inforesources/2017-All-County-Information-Notices> NOA IHSS của quý vị cũng có định dạng giờ và phút.

Nếu quý vị cần nhiều thời gian IHSS hơn phạm vi trong HTG (xem liên kết đến ACIN Số I-82-17 ở trên), viết các lý do quý vị cần thêm thời gian. Để giúp quý vị, Phần 3 của hướng dẫn này là một danh sách “Yếu tố hoặc Lý do Cần Thêm Thời gian IHSS” mà chúng tôi đã thấy trong các trường hợp riêng lẻ. Một số lý do trong số này có thể áp dụng cho trường hợp của quý vị.

Tôi có thể chuẩn bị cho thẩm định của quận như thế nào?

Mục đích của việc đến nhà là để tìm hiểu xem những gì quý vị có thể và không thể tự làm, những dịch vụ quý vị cần, và lượng thời gian nhà cung cấp của quý vị cần để thực hiện các dịch vụ đó. Công việc của quý vị là giúp nhân viên IHSS quận hiểu tất cả các nhu cầu chăm sóc và chăm sóc đặc biệt của quý vị và các nhu cầu này có ý nghĩa thời gian như thế nào. Quan trọng là phải trung thực và cởi mở. Đừng giấu bớt các vấn đề khuyết tật và nhu cầu chăm sóc của quý vị, vì kết quả là có thể quý vị không nhận được số giờ mình cần. Mặc dù quý vị có thể cảm thấy xấu hổ, hãy giải thích thích đáng mọi thứ để nhân viên quận hiểu được hoàn cảnh của quý vị.

Trước khi nhân viên quận đến, hãy chuẩn bị sẵn bảng tính IHSS trong Phần 2 với số giờ quý vị nghĩ là mình cần. Xin nhớ rằng quận sẽ chỉ cho phép những gì quý vị thực sự cần và sẽ không cho phép thêm thời gian cho các dịch vụ “thoải mái”. Một ví dụ về dịch vụ thoải mái là thêm thời gian lau bụi để làm cho mọi thứ trông sạch đẹp.

Hãy chuẩn bị để giải thích giờ trong bảng tính của quý vị. Lập một danh sách để quý vị không quên gì cả:

- nhiệm vụ quý vị cần hoặc nhà cung cấp của quý vị làm
- cách quý vị xác định thời gian mỗi nhiệm vụ cần (đặc biệt quan trọng nếu có khác biệt giữa thời gian quận cho phép trước đây và thời gian quý vị tin rằng mình hiện cần)
- vì sao nguyên tắc hướng dẫn nhiệm vụ theo giờ của tiểu bang không thích hợp cho nhu cầu chăm sóc của quý vị (có thể không áp dụng cho tình huống của quý vị)
- các yếu tố đặc biệt nào cần cân nhắc

Tôi có thể ghi lại các yếu tố đặc biệt như thế nào?

Nhận tài liệu chứng minh từ bác sĩ về nhu cầu đặc biệt của quý vị. Ví dụ:

- một ghi chép rằng quý vị cần môi trường không có bụi vì bị dị ứng hoặc có vấn đề về phổi/hô hấp
- một ghi chép xác minh các vấn đề về ruột và bàng quang
- một ghi chép về nhu cầu của quý vị phải thay khăn trải giường nhiều hơn hai lần một tháng

Dịch vụ trợ y là gì?

Dịch vụ trợ y được bác sĩ yêu cầu cho sức khỏe của quý vị và cần đào tạo và phán đoán nhất định để thực hiện. Các dịch vụ thường gặp là tiêm, tưới đại tràng, đặt/chăm sóc ống thông, hút, cho ăn bằng ống G và NG, chăm sóc máy thở và oxy, thực phân, phạm vi chuyển động để cải thiện chức năng, chăm sóc vết thương/vết loét do nằm, và các dịch vụ khác cần thủ thuật vô trùng. Yêu cầu cho phép đủ thời gian để hoàn thành toàn bộ dịch vụ, từ chuẩn bị đến dọn dẹp. Nhà cung cấp đôi khi không yêu cầu thêm thời gian có thể cần thiết để lưu hồ sơ, chẳng hạn như để xét nghiệm tiểu đường và tiêm thuốc.

Dịch vụ trợ y rất quan trọng vì những người cần chăm sóc y tế phức tạp có thể ở nhà thay vì vào nhà điều dưỡng. Chỉ bác sĩ mới được quyết định những dịch vụ nào quận phải cung cấp và quận phải trả cho bao nhiêu giờ. Quận không được giảm số giờ dịch vụ được bác sĩ yêu cầu. Nhà cung cấp không cần bất kỳ giấy phép đặc biệt nào để thực hiện dịch vụ.

Để hội đủ điều kiện:

- Bác sĩ hoàn thành và ký một lệnh yêu cầu các dịch vụ với số giờ cần thiết: Bác sĩ của quý vị quyết định các điều kiện để hội đủ điều kiện bằng cách ký lệnh yêu cầu các dịch vụ và số giờ. Quận có thể gửi biểu mẫu cho bác sĩ của quý vị. Báo cho văn phòng bác sĩ rằng biểu mẫu đang được gửi đến và quý vị có thể tham gia và trợ giúp.
- Quý vị không thể thực hiện được dịch vụ một chút nào: Một số khiếm khuyết về tinh thần hoặc thể chất ngăn cản quý vị làm việc đó, như tiêm thuốc hoặc thay ống thông.
- Dịch vụ cần đào tạo và phán đoán để thực hiện: Nhà cung cấp được bác sĩ hoặc chuyên gia y tế khác đào tạo về các bước cần thực hiện và cách thực hiện từng bước để hoàn thành dịch vụ. Các bước này cần nhà cung cấp quan sát cẩn thận quý vị để tránh sai lầm.

Biểu mẫu trợ y, SOC 321, có sẵn trực tuyến ở đây:

<http://www.cdss.ca.gov/cdssweb/entres/forms/English/SOC321.pdf>

Các quận sử dụng một vài chiến thuật để từ chối hoặc thay đổi dịch vụ trợ y mà bác sĩ đã cho phép. Có những cách để ngăn chặn họ làm vậy.

- Quận cho quý vị biết rằng một số dịch vụ có thể không được cho phép được dạng dịch vụ trợ y. Hồi đáp: Thảo luận dịch vụ với bác sĩ. Giải thích rằng bất kỳ dịch vụ nào được lập hóa đơn là điều dưỡng lành nghề theo Medi-Cal/Medicare đều đủ tiêu chuẩn. Bác sĩ thường biết đó là gì.
- Quận cố gắng thuyết phục bác sĩ thay đổi lệnh về các dịch vụ hoặc số giờ. Hồi đáp: Tham khảo ý kiến bác sĩ trước và nhận phê duyệt về số giờ dựa trên nhật ký thời gian của quý vị, thảo luận tình trạng của quý vị và nhu cầu duy trì mối quan hệ giữa bác sĩ và bệnh nhân không cho bên ngoài can thiệp. Giải thích rằng quyết định của bác sĩ về Biểu mẫu SOC 321 đã ký là cuối cùng và quận phải tuân thủ.

- Y tá quận quan sát một ngày và đưa ra số giờ thấp hơn dựa trên quan sát và gọi bác sĩ. Hồi đáp: Nhật ký thời gian cho thấy thời gian khác nhau; thời gian trung bình lớn hơn ngày quan sát.
- Quận cho biết một cơ quan sức khỏe gia đình sẽ cung cấp, nộp đơn ở đó trước. Hồi đáp: Cơ quan sức khỏe gia đình không phải là một nguồn lực thay thế vì cơ quan sức khỏe gia đình cung cấp các dịch vụ giới hạn thời gian.
- Quận cho biết phạm vi chuyển động là một dịch vụ chăm sóc cá nhân mà quận quyết định tính hội đủ điều kiện và số giờ. Hồi đáp: Khi bác sĩ yêu cầu phạm vi chuyển động để đồng thời cải thiện và duy trì chức năng thì đó là dịch vụ trợ y.

Để biết thêm thông tin về dịch vụ trợ y và mẹo về cách nhận dịch vụ này, vui lòng đọc ấn phẩm trợ y của chúng tôi, có sẵn ở đây:

<https://www.disabilityrightsca.org/publications/the-ihss-program-covers-paramedical-services>

Giám sát bảo vệ là gì?

Giám sát bảo vệ là theo dõi những người bị khiếm khuyết tâm thần nghiêm trọng để họ không làm tổn thương bản thân khi sống ở nhà. Nhà cung cấp IHSS có thể được trả tiền để theo dõi người nhận IHSS nhằm ngăn ngừa thương tích hoặc tai nạn, khi người đó cần giám sát 24 giờ, và có thể ở nhà an toàn nếu được theo dõi. Giám sát bảo vệ rất quan trọng vì người nhận IHSS có thể nhận được số giờ hàng tháng lớn, ít nhất là 195 với người không bị khiếm khuyết nghiêm trọng và 283 với người bị “khiếm khuyết nghiêm trọng.” Người nhận IHSS nhận được mức tối đa (195 hoặc 283) ngay cả khi quận cắt giảm số giờ của một số dịch vụ IHSS khác.

Để hội đủ điều kiện:

- Một người phải thể hiện khiếm khuyết tâm thần nghiêm trọng nhất định; phán đoán kém (đưa ra quyết định tồi về sức khỏe hoặc an toàn), nhầm lẫn/mất phương hướng (đi lang thang, bị lạc, lẫn lộn mọi người, ngày hoặc thời gian) hoặc trí nhớ kém (quên phải bắt đầu hoặc kết thúc một việc). Các khiếm khuyết như vậy có thể xảy ra với khuyết tật trí tuệ, tự kỷ, mất trí nhớ, và khuyết tật dạng bệnh tâm thần.

- Một người phải có nguy cơ bị tổn thương nếu ở nhà một mình (đi lang thang ra khỏi nhà, để người lạ vào nhà, bật bếp lò, đốt lửa, để nước chảy, ăn sai thức ăn hoặc những thứ không ăn được, đập đầu, tự cắn, gãi, sử dụng dao hoặc các vật gia dụng sắc nhọn khác).
- Một người phải được giám sát 24 giờ một ngày (bạn bè hoặc người thân sống ở nhà, giáo viên trong trường học hoặc chương trình ban ngày, và người lái ô tô hoặc xe buýt).

Quận có thể gửi cho bác sĩ điều trị một biểu mẫu yêu cầu cung cấp thông tin về tình trạng tâm thần của người nhận nếu người đó có thể cần giám sát bảo vệ. Báo cho văn phòng bác sĩ rằng biểu mẫu đang được gửi đến để quý vị có thể giúp bác sĩ điền biểu mẫu. Quý vị cũng có thể tự tải biểu mẫu về và yêu cầu bác sĩ hoàn thành biểu mẫu. Biểu mẫu ở đây:

<http://www.cdss.ca.gov/cdssweb/entres/forms/English/SOC821.PDF>

Trẻ em được thẩm định giám sát bảo vệ như thế nào?

Thư gửi các Quận (ACL, All County Letter) 15-25, trang 6, cho biết quận phải tuân theo một quy trình 4 bước để xác định tính hội đủ điều kiện cho giám sát bảo vệ. Quận phải xác định:

- 1) Trẻ vị thành niên có mất khả năng tự chủ do khiếm khuyết tâm thần/bệnh tâm thần không?
- 2) Nếu trẻ vị thành niên bị khiếm khuyết tâm thần/bệnh tâm thần và mất khả năng tự chủ thì trẻ đó có khả năng tham gia các hoạt động nguy hiểm tiềm ẩn không?
- 3) Trẻ đó có cần được **“giám sát nhiều hơn”** so với một trẻ vị thành niên ở độ tuổi tương đương không bị khiếm khuyết tâm thần/bệnh tâm thần theo lệnh tòa án Garrett v. Anderson không? **“Giám sát nhiều hơn” có thể là nhiều thời gian hơn, chặt chẽ hơn hoặc cả hai.** Giám sát thêm được yêu cầu phải nhiều hơn đáng kể so với giữ trẻ thường quy, và không chỉ liên quan đến các giới hạn chức năng của trẻ mà còn cho phép trẻ tự ở nhà an toàn nếu có trợ giúp này. Ví dụ: một trẻ không bị khuyết tật sẽ nhận thấy bị đau và dừng hành vi gây hại. Một trẻ bị khuyết tật tâm thần có thể không nhận thấy bị đau và sẽ không ngừng tự làm hại bản thân cho đến khi được nhắc nhở. Có thể cần giám sát nhiều hơn vì liên tục cần phải được giám sát chặt chẽ hơn (tức là theo dõi trẻ) và cần liên tục được nhắc nhở để tránh bị thương.

4) Nếu cần “giám sát nhiều hơn” thì có cần giám sát 24 giờ một ngày để trẻ vị thành niên ở nhà an toàn không?

Quý vị có thể xem ACL 15-25 trực tuyến tại:

<https://www.cdss.ca.gov/lettersnotices/EntRes/getinfo/acl/2015/15-25.pdf>

Các ACL khác về giám sát bảo vệ bao gồm:

ACL 98-87 trực tuyến tại:

<https://www.cdss.ca.gov/lettersnotices/entres/getinfo/acl98/98-87.PDF> and,

ACL 17-95 trực tuyến tại: <https://www.cdss.ca.gov/Portals/9/ACL/2017/17-95.pdf?ver=2017-09-14-113431-017>.

Tôi xử lý quyết định từ chối giám sát bảo vệ như thế nào?

Các quận đưa ra nhiều lý do thường gặp khi thông báo với một người rằng họ không hội đủ điều kiện. Sau đây là một danh sách và một số cách để bác bỏ các lý do này.

Có tình trạng khiếm khuyết tâm thần nghiêm trọng không?

- Lý do của Quận: Khiếm khuyết tâm thần nghiêm trọng không quan sát thấy khi đến thăm nhà. Hồi đáp: Nhật ký hàng ngày của quý vị, bản khai của bác sĩ, hồ sơ của trung tâm khu vực; thời gian đến thăm nhà quá ngắn, quan sát thấy hành vi và không trả lời câu hỏi trong nguyên tắc hướng dẫn; tài liệu thẩm định của quận cho thấy khiếm khuyết tâm thần nghiêm trọng.
- Lý do của Quận: Cần giám sát bảo vệ vì khiếm khuyết thể chất, không phải khiếm khuyết tâm thần. Hồi đáp: Do khiếm khuyết tâm thần nên không hiểu được khiếm khuyết thể chất, không hiểu hoặc nhận thức được hậu quả của các hành động liên quan đến khiếm khuyết thể chất (cố gắng đứng dậy hoặc đi bộ mà không có trợ giúp trong trường hợp không thể làm như vậy mà không có nguy cơ bị thương, sẽ ăn đồ ngọt mặc dù có nguy cơ bị thương do tiểu đường, sẽ cố gắng tháo băng hoặc ống hoặc nẹp vì đau hoặc khó chịu, v.v.).
- Lý do của Quận: Khiếm khuyết thể chất gây ra hành vi nguy hiểm. Hồi đáp: Khiếm khuyết tâm thần cũng gây ra hành vi nguy hiểm; không bắt buộc phải cho thấy tâm thần là nguyên nhân duy nhất.

Có hành vi nguy hiểm ở nhà không?

- Lý do của Quận: Chẩn đoán chính thức về tình trạng tâm thần không chứng minh được nhu cầu. Hồi đáp: Bản khai của bác sĩ về hành vi điển hình cho người có chẩn đoán đó.
- Lý do của Quận: Gần đây không bị thương. Hồi đáp: Người nhận được giám sát tốt.
- Lý do của Quận: Không có bằng chứng về hành vi nguy hiểm khi nhân viên quận đến thăm nhà. Hồi đáp: Tần suất không phải theo giờ; bỏ lỡ ngày trước và sau đó; không thể lấy 1 giờ để suy rộng ra 24 giờ trong một ngày.
- Lý do của Quận: Tê liệt thân thể “hoàn toàn” khiến người nhận không thể làm được điều gì nguy hiểm. Hồi đáp: Bất kỳ hành động chủ định nào nguy hiểm, rút ống thông, ống G, v.v.
- Lý do của Quận: Hung hăng và phản xã hội nếu đánh người hoặc phá hoại tài sản. Hồi đáp: Ở người lớn: hành vi tự gây thương tích như tự cắn, đập đầu, phá hoại tài sản gây thương tích cho bản thân, thường gặp ở tình trạng bệnh tâm thần hoặc tâm thần. Ở trẻ em: hành vi bình thường thường là hung hăng và phản xã hội.

Có cần và nhận giám sát 24 giờ không?

- Lý do của Quận: Không cần giám sát 24 giờ vì đôi khi không được giám sát - như trên xe buýt, trong ô tô. Hồi đáp: Luôn được giám sát, xe buýt/ô tô là môi trường được kiểm soát với lái xe là người lớn.
- Lý do của Quận: Người nhận đôi khi bị bỏ lại một mình nên không được giám sát 24 giờ. Hồi đáp: Không đủ năng lực tài chính, có người ngó qua, may mắn không có tai nạn, tình trạng của người nhận tồi tệ hơn.
- Lý do của Quận: Cần nhắc nhở vật lý, không chỉ trông hoặc ra lệnh bằng lời nói. Hồi đáp: Giám sát bao gồm nhắc nhở, can thiệp nhất định.
- Lý do của Quận: Gia đình không khuyến khích độc lập và bảo vệ quá mức người bị khuyết tật trí tuệ nhẹ. Hồi đáp: Độc lập hơn gây ra chấn thương hoặc khiến suýt bị tai nạn trong quá khứ; những người khác (bác sĩ trung tâm khu vực) khuyến nghị giám sát 24 giờ.

- Lý do của Quận: Thay đổi môi trường để loại bỏ rủi ro: bỏ nút của bếp lò, khóa dụng cụ; xe lăn có khung nẹp, dây buộc người trên xe lăn; bỏ nút nước nóng; thanh chắn giường cao giúp không đi lang thang ban đêm; đồ đạc cố định. Hỏi đáp: Không thể thực hiện tất cả các thay đổi; những người khác biến nhà thành nhà dưỡng lão hoặc phòng giam; người nhận càng lớn tuổi thì càng khó thay đổi mà không làm mất đi những nét đặc trưng của ngôi nhà.
- Lý do của Quận: Trẻ em chơi bên ngoài mà không có người lớn giám sát. Hỏi đáp: Sân có hàng rào; không trèo ra ngoài được; không có nguy hiểm trong sân
- Lý do của Quận: Trẻ em luôn cần được người lớn giám sát. Hỏi đáp: Trẻ em không bị khuyết tật tâm thần không phải lúc nào cũng trong tầm mắt của cha mẹ; trẻ cần giám sát nhiều hơn nhiều so với trẻ cùng tuổi. Trẻ càng nhỏ tuổi thì hành vi càng phải nghiêm trọng. Khó khăn nhất với trẻ dưới 2 tuổi.
- Lý do của Quận: Theo học một lớp nuôi dạy con cái dựa trên hành vi. Hỏi đáp: Sẽ không giải quyết hành vi vốn có, đã theo học và không thành công, sẽ theo học nhưng cần cho đến khi được chứng minh.

Người nhận có còn hội đủ điều kiện không?

Lý do của Quận: Quận cho phép không đúng giám sát bảo vệ; tái thẩm định cho thấy không có thông báo hết hội đủ điều kiện. Hỏi đáp: Không có thay đổi trong SOC 293, Dòng H, về xếp hạng chức năng tâm thần; không thay đổi về tình trạng nhà hoặc thể chất của người nhận, kháng cáo ngay để giữ IHSS cho đến khi có quyết định. Biểu mẫu này có trong hồ sơ IHSS của quý vị. Quý vị có thể yêu cầu quận cung cấp cho mình một bản sao biểu mẫu này.

Để biết thêm thông tin về giám sát bảo vệ và các mẹo về cách đăng ký, vui lòng đọc ấn phẩm Giám sát Bảo vệ của chúng tôi, ở đây:

<https://www.disabilityrightsca.org/publications/in-home-supportive-services-protective-supervision>

Những người bị khuyết tật dạng bệnh tâm thần có thể nhận IHSS không?

Có. IHSS không chỉ dành cho người bị khuyết tật thể chất hoặc phát triển. Nếu quý vị bị khuyết tật dạng bệnh tâm thần, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn nếu quý vị cần trợ giúp để sống trong nhà riêng của mình hoặc nhà của người khác. “Nhà” có thể là căn hộ mà quý vị chia sẻ với người khác hoặc phòng khách sạn. Quý vị không hội đủ điều kiện cho IHSS hoặc dịch vụ chăm sóc cá nhân nếu quý vị sống trong cơ sở ăn ở và chăm sóc hoặc cơ sở nội trú. Tuy nhiên, các dịch vụ này có thể giúp quý vị chuyển từ cơ sở ăn ở và chăm sóc sang căn hộ của mình hoặc phòng khách sạn.

Đây là một số lý do quý vị có thể cần IHSS để sống trong nhà riêng của quý vị hoặc nhà của người thân hoặc bạn bè:

- Quý vị cần được “nhắc nhở” để thức dậy vào buổi sáng và làm các nhiệm vụ chẳng hạn như tắm rửa, cắt tóc cạo râu, mặc quần áo, uống thuốc, ăn. Trình tự nhắc nhở và hỗ trợ là các thuật ngữ để mô tả sự trợ giúp mọi người cần để bắt đầu một nhiệm vụ và chuyển từ bước này sang bước khác. Do tình trạng khuyết tật của quý vị hoặc tác dụng phụ của thuốc, quý vị có thể không có khả năng làm những việc này nếu không có người có mặt để hướng dẫn quý vị thực hiện quy trình.
- Tương tự, quý vị cần được “nhắc nhở” để thực hiện các nhiệm vụ trước khi lên giường đi ngủ vào buổi tối.
- Chuẩn bị bữa ăn việc mà một người có thể không có khả năng làm được một cách đều đặn và an toàn nếu chỉ có một mình.
- Nhắc nhở để ăn và uống nước.
- Mua sắm, làm vệ sinh, giặt ủi, và lên kế hoạch thực đơn.
- Cần theo dõi và can thiệp dưới dạng “giám sát bảo vệ” vì quý vị có thể coi một tình huống vô hại, bình thường là một tình huống đe dọa cá nhân mà quý vị tin rằng cần phương pháp ứng phó vốn có thể gây thương tích cho bản thân. Trong trường hợp như vậy, quý vị có thể cần nhắc nhở chú ý, giúp thấy rằng không có mối đe dọa nào, hoặc hành động để ngăn ngừa thương tích.

Nhân viên quận xử lý đơn xin IHSS làm việc chủ yếu với người bị khuyết tật thân thể (sử dụng xe lăn hoặc không thể làm mọi việc vì viêm khớp nặng) hoặc bị khuyết tật nhận thức (bị khuyết tật trí tuệ hoặc mất trí nhớ). Họ không quen với đơn xin từ người bị khuyết tật dạng bệnh tâm thần. Điều này có nghĩa là nhân viên quận sẽ cần thêm sự trợ giúp từ quý vị và những người đang trợ giúp quý vị

để hiểu lý do quý vị cần người phục vụ chăm sóc tại nhà quý vị. Quý vị sẽ cần thư của bác sĩ tâm thần, nhà tâm lý, nhân viên xã hội làm việc tại phòng khám mà quý vị đến, hoặc quản lý trường hợp của quý vị (hoặc bất kỳ người nào khác trợ giúp quý vị và biết nhu cầu của quý vị). Thư này phải giải thích:

- Những việc quý vị cần được trợ giúp và phương thức trợ giúp quý vị cần.
- Lý do quý vị cần sự trợ giúp đó vì tình trạng khuyết tật của quý vị. Ví dụ: họ có thể giải thích rằng thuốc cùng với tình trạng khuyết tật của quý vị khiến quý vị khó thức dậy đúng giờ và thực hiện các nhiệm vụ khác vào buổi sáng nếu không có trợ giúp.
- Việc nếu quý vị không được trợ giúp cần thiết thì có thể quý vị sẽ không tiếp tục sống một mình được trong nhà riêng hoặc phòng khách sạn hoặc căn hộ của quý vị.
- Việc nếu quý vị không được trợ giúp cần thiết thì có thể tình trạng của quý vị sẽ tồi tệ hơn. Ví dụ: nếu không được trợ giúp để thức dậy mỗi ngày và dọn dẹp căn hộ của quý vị thì cuộc sống hàng ngày của quý vị có thể cảm thấy hỗn loạn và khiến quý vị bị khủng hoảng. Nếu không được trợ giúp duy trì cấu trúc và trật tự trong cuộc sống của quý vị, quý vị có nguy cơ bị khủng hoảng và điều này thậm chí có thể khiến quý vị phải đến phòng cấp cứu.

Trẻ em có thể nhận IHSS không?

Có. Trẻ em có thể nhận:

- Dịch vụ chăm sóc cá nhân (tắm rửa, đi vệ sinh, mặc quần áo, cho ăn, hỗ trợ di chuyển, v.v.).
- Các dịch vụ liên quan (chuẩn bị bữa ăn, lên kế hoạch và dọn dẹp, giặt ủi, mua sắm thực phẩm).
- Dịch vụ trợ y (nếu được bác sĩ kê toa - tiêm, đặt ống thông, cho ăn bằng ống, hút).
- Giám sát Bảo vệ (theo dõi và giám sát 24 giờ để ngăn ngừa thương tích)
 - Không phải chăm sóc hoặc giám sát trẻ em thường quy
 - Phải thể hiện sự khác biệt giữa trẻ bị khuyết tật và những trẻ khác cùng tuổi.
- Trẻ em không được nhận Dịch vụ Gia đình

Cha mẹ tôi có thể là nhà cung cấp của tôi không?

Có. Nếu quý vị là người lớn, quý vị có thể có nhà cung cấp cha mẹ mà không bị hạn chế.

Cha mẹ của một trẻ vị thành niên có thể là nhà cung cấp IHSS của trẻ đó không?

Nếu quý vị có con vị thành niên nhận IHSS, quý vị có thể là nhà cung cấp cha mẹ nếu:

- Quý vị nghỉ việc hoặc quý vị không thể kiếm được việc vì quý vị phải chăm sóc con, và
- không có nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc phù hợp khác (sẵn sàng và có năng lực), và
- con quý vị có nguy cơ bị dàn xếp chỗ ở bên ngoài nhà hoặc chăm sóc không thích đáng.

Nếu cả hai cha mẹ sống tại nhà, một người có thể được trả tiền khi người kia làm việc, đi học, ngủ, hoặc bị mất năng lực. Con quý vị cũng có thể được nhận thời gian nghỉ ngơi 8 giờ mỗi tuần (từ một nhà cung cấp không phải cha mẹ) khi quý vị đi mua sắm, làm việc vặt, hoặc làm những việc khác cho gia đình.

Để biết thêm thông tin, xem “Làm rõ các Quy định Về Người nhận Vị thành niên Sống Cùng Cha mẹ,” ACL 19-02 (Ngày 9 tháng 1 năm 2019) ở đây:

<http://www.cdss.ca.gov/inforesources/2019-All-County-Letters>

Quý vị có thể muốn xem ACL 15-45 có “Hỏi Đáp về Người nhận Vị thành niên Sống Cùng Cha mẹ” ở:

<http://www.cdss.ca.gov/lettersnotices/EntRes/getinfo/acl/2015/15-45.pdf>.

Tôi xử lý quyết định từ chối nhà cung cấp cha mẹ IHSS như thế nào?

Cha mẹ có hội đủ điều kiện làm nhà cung cấp (có năng lực và có thời gian) không?

Lý do của Quận: Cha mẹ có thể làm việc toàn thời gian (40 giờ mỗi tuần) bằng cách đưa trẻ vào dịch vụ giữ trẻ sau giờ học. Hỏi đáp: Không có dịch vụ giữ trẻ

phù hợp, không thể thuê người trông trẻ với mức lương tối thiểu, trẻ cần nhắc nhở đặc biệt từ cha mẹ.

Lý do của Quận: Cha mẹ làm việc dưới 40 giờ nhưng có thể làm việc toàn thời gian. Hồi đáp: Thăm khám bác sĩ thường xuyên, các trường hợp khẩn cấp khác, hoặc căng thẳng ngăn cản làm việc toàn thời gian, mất công việc toàn thời gian trước đó.

Thu nhập kiếm được IHSS của cha mẹ có ảnh hưởng đến quyền lợi SSI của một trẻ vị thành niên không?

Thu nhập kiếm được IHSS của cha mẹ của trẻ vị thành niên mà họ đang cung cấp IHSS sẽ không ảnh hưởng đến số tiền thanh toán SSI của trẻ đó. Tuy nhiên, thu nhập khác mà cha mẹ nhận được có thể ảnh hưởng đến số tiền thanh toán SSI của trẻ.

Tôi có thể nhận IHSS và vẫn nhận thời gian nghỉ ngơi từ trung tâm khu vực không?

Có. Dịch vụ thời gian nghỉ ngơi từ trung tâm khu vực khác với IHSS. Quý vị nên có thể nhận được IHSS, bao gồm giám sát bảo vệ, mà không mất bất kỳ giờ nghỉ ngơi nào. Gọi cho Disability Rights California nếu trung tâm khu vực cố cắt giảm thời gian nghỉ ngơi của quý vị vì quý vị nhận IHSS.

Vợ/chồng tôi có thể là nhà cung cấp của tôi không?

Có. Với các dịch vụ cá nhân phi y tế (xem nhóm 4 trên biểu mẫu bảng tính) và dịch vụ trợ y, vợ/chồng quý vị hoặc bất kỳ người nào khác có thể là nhà cung cấp IHSS được trả tiền. Với giám sát bảo vệ, vợ/chồng quý vị có thể là nhà cung cấp của quý vị nếu:

- vợ/chồng quý vị nghỉ công việc toàn thời gian; hoặc
- không làm việc toàn thời gian được vì không có sẵn nhà cung cấp phù hợp nào khác; và
- do đó, có nguy cơ bị dàn xếp chỗ ở bên ngoài nhà hoặc chăm sóc không thích đáng.

Nếu vợ/chồng quý vị không có năng lực hoặc không có thời gian, các dịch vụ này và dịch vụ IHSS khác có thể được những người khác cung cấp. “Không có

thời gian” bao gồm thời gian khi vợ/chồng ra khỏi nhà vì công việc hoặc vì lý do cần thiết khác, hoặc khi vợ/chồng đang ngủ hoặc đáp ứng nhu cầu của các thành viên khác trong gia đình.

Làm thế nào tôi có thể nhận được số giờ tối đa hàng tháng IHSS là 283 giờ?

Quý vị sẽ phải bị “khiếm khuyết nghiêm trọng” và nhận giám sát bảo vệ hoặc, quý vị phải cần tối thiểu 283 giờ dịch vụ IHSS mỗi tháng (không bao gồm giám sát bảo vệ). Để xác định xem quý vị có đủ tiêu chuẩn với tư cách người nhận bị “khiếm khuyết nghiêm trọng” không, cộng các nhóm dịch vụ “thiết yếu” trên bảng tính, trong Phần 2, được đánh dấu hoa thị (*). Nếu đạt tổng cộng 20 giờ trở lên một tuần, quý vị đủ tiêu chuẩn là người bị khiếm khuyết nghiêm trọng.

Nếu quý vị hội đủ điều kiện cho giám sát bảo vệ, quý vị sẽ nhận được 283 giờ nếu quý vị bị “khiếm khuyết nghiêm trọng.” Nếu quý vị không hội đủ điều kiện cho giám sát bảo vệ, quý vị sẽ nhận được 283 giờ nếu tổng cộng nhu cầu chăm sóc của quý vị đạt số lượng này mỗi tháng.

Nếu quý vị hội đủ điều kiện cho giám sát bảo vệ, số giờ của quý vị sẽ là ít nhất 195 mỗi tháng nếu quý vị không bị khiếm khuyết nghiêm trọng. Tổng cộng số giờ quý vị nhận được sẽ phụ thuộc vào thẩm định của quận và chương trình IHSS mà quý vị tham gia. Nếu quý vị không rõ mình tham gia chương trình IHSS nào, trước tiên hãy nói chuyện với nhân viên quận của quý vị. Nếu quý vị có lo ngại hoặc thắc mắc sau khi nói chuyện với nhân viên quận, quý vị có thể gọi đường dây tiếp nhận của DRC theo số 1-800-776-5746.

Nếu quý vị không đồng ý với số giờ IHSS, quý vị nên kháng cáo và yêu cầu phiên điều trần công bằng.

Khi nào tôi yêu cầu phiên điều trần?

Nếu quận giảm số giờ của quý vị hoặc ngừng IHSS của quý vị, quý vị phải yêu cầu phiên điều trần công bằng trước khi việc giảm trong NOA IHSS của quý vị có hiệu lực. Nếu quý vị yêu cầu phiên điều trần trước thời gian thay đổi này trong NOA IHSS của quý vị nên xảy ra, quý vị sẽ tiếp tục được nhận tất cả các giờ cho đến khi phiên điều trần kết thúc. Trang thứ nhất trong NOA IHSS của quý vị sẽ cho quý vị biết khi nào NOA IHSS sẽ có hiệu lực. Nếu quý vị không nhận được NOA IHSS hoặc NOA của quý vị sẽ có hiệu lực trong vòng chưa đầy 10 ngày kể từ khi quý vị nhận được, quý vị nên yêu cầu ngay phiên điều trần và nhận viện

trợ trong khi chờ quyết định của phiên điều trần. Khi quý vị yêu cầu phiên điều trần, quý vị sẽ cần giải thích rằng quý vị không nhận được NOA IHSS hoặc quý vị nhận được NOA IHSS muộn. Nếu quận đã từ chối đơn xin IHSS hoặc yêu cầu thêm giờ của quý vị, quý vị phải kháng cáo trong vòng 90 ngày.

Tôi yêu cầu phiên điều trần bằng cách nào?

Quý vị có thể yêu cầu phiên điều trần qua mạng, qua điện thoại, qua thư, hoặc bằng fax.

[Nhấp vào đây để yêu cầu phiên điều trần qua mạng](#)

Yêu cầu phiên điều trần qua điện thoại:

Gọi số điện thoại miễn cước của Đơn vị Điều trần Tiểu bang
(800) 743-8525 hoặc (855) 795-0634

Số điện thoại miễn cước của Cơ quan Hỏi Đáp Công cộng
(800) 952-5253 hoặc TDD (800) 952-8349

Yêu cầu phiên điều trần bằng văn bản:

Nộp yêu cầu của quý vị đến đơn vị phúc lợi quận theo địa chỉ trên thông báo hành động hoặc qua bưu điện đến:

California Department of Social Services
State Hearings Division
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37
Sacramento, California 94244-2430

Fax yêu cầu phiên điều trần đến (833) 281-0905

Nếu quý vị cần thông dịch viên hoặc nếu quý vị cần thông dịch viên cho một người sẽ làm chứng (chẳng hạn như nhà cung cấp IHSS của quý vị), hãy ghi rõ điều này trong yêu cầu của quý vị. Để biết thêm thông tin về quy trình điều trần, nhấp vào đây để truy cập [trang mạng của Đơn vị Điều trần Tiểu bang](#).

Tôi có thể nhận thông tin cho phiên điều trần như thế nào?

Thu thập thông tin về cách nhân viên IHSS của quận xác định số giờ quý vị được cho phép.

- Đặt hẹn để đến văn phòng IHSS để xem xét hồ sơ trường hợp IHSS của quý vị.
- Yêu cầu nhân viên cung cấp bản sao của biểu mẫu “thẩm định nhu cầu” mới nhất. Các biểu mẫu này của quận sẽ có ghi chép về lý do số giờ được hoặc không được cho phép. Yêu cầu thêm một bản sao của biểu mẫu SOC 293 mới nhất. Biểu mẫu SOC 293 có thông tin về xếp hạng chức năng về những việc quý vị có thể làm và không thể làm. Nếu quý vị đang phản đối một quyết định giảm số giờ, hãy yêu cầu bản sao của cả biểu mẫu thẩm định mới và cũ của quận và biểu mẫu SOC 293 mới và cũ của quý vị.
- Yêu cầu một bản sao của các tờ trong hồ sơ của quý vị nơi có ghi chép về các liên hệ và lần đến thăm quý vị trong năm qua.
- Yêu cầu bản sao nguyên tắc hướng dẫn nhiệm vụ theo giờ của Quận.
- Yêu cầu bản sao của bất kỳ báo cáo bác sĩ hoặc y tế nào trong hồ sơ của quý vị và bản sao của bất kỳ biểu mẫu trợ y nào.
- Nếu IHSS giảm số giờ của quý vị, yêu cầu nhân viên cung cấp bản sao của quy định được liệt kê trên thông báo giảm số giờ của quý vị.

Nếu nhân viên quận không cung cấp cho tôi bản sao từ hồ sơ của tôi thì sao?

Nói với nhân viên đó rằng quý vị có quyền kiểm tra hồ sơ của mình, vốn cũng có nghĩa là quận phải cung cấp cho quý vị bản sao tài liệu. Quý vị có thể đưa cho nhân viên bản sao của [ACL 18-52](#), tên là “Cung cấp Hồ sơ Trường hợp Dịch vụ Trợ giúp Tại Gia (IHSS) cho Người làm đơn/Người nhận Hoặc Người đại diện được Ủy quyền” (Ngày 9 tháng 5 năm 2018). Thư này có các luật và quy định về hồ sơ của quý vị và hướng dẫn cho các quận.

Tôi có thể xem các luật về IHSS ở đâu?

Quy định IHSS có trong Hướng dẫn Chính sách và Thủ tục, Phần đoạn 30 của Sở Dịch vụ Xã hội. [Nhấp vào đây để xem quy định IHSS](#). Có 4 mục trong quy định ở Phần đoạn 30. Bỏ qua mục thứ nhất. Quy định của IHSS bắt đầu từ khoảng trang 5 của mục thứ 2, toàn bộ mục thứ 3, và kết thúc ở mục thứ 4.

Thư gửi các quận là chỉ thị mà Sở Dịch vụ Xã hội tiểu bang gửi đến các quận. Các thư này bao quát nhiều chương trình. Chỉ một số thư nói về IHSS. [Nhấp vào đây để xem Thư gửi các Quận](#).

Thông báo thông tin gửi các quận là thông báo mà Sở Dịch vụ Xã hội tiểu bang gửi đến các quận. Các thông báo này bao quát nhiều chương trình. Chỉ một số thư nói về IHSS. [Nhấp vào đây để xem Thông báo Thông tin gửi các Quận](#).

Sau khi tôi nộp đơn yêu cầu phiên điều trần thì sao?

Sau khi quý vị nộp đơn kháng cáo, tiểu bang sẽ gửi cho quý vị thông tin về quyền điều trần của quý vị. Thông tin này sẽ bao gồm tên và thông tin liên hệ của nhân viên kháng cáo quận. Nhân viên kháng cáo quận là người sẽ đại diện cho quận tại phiên điều trần. Hồ sơ IHSS của quý vị có thể ở trong văn phòng đó. Nhiều nhân viên kháng cáo cố giải quyết tranh chấp mà không sử dụng phiên điều trần. Nhân viên kháng cáo thường có nhiều kinh nghiệm và hiểu biết hơn những người mà quý vị đã gặp và làm việc ở văn phòng IHSS.

Nhân viên kháng cáo có thể gọi điện cho quý vị đề nghị “rút đơn có điều kiện” để có thể thực hiện một thẩm định mới. Nếu quý vị đồng ý rút đơn yêu cầu phiên điều trần (kháng cáo) có điều kiện, quý vị sẽ không cần đến phiên điều trần. Quận sẽ phải làm một việc nào đó (ví dụ: hoàn thành thẩm định mới) là điều kiện để quý vị rút đơn yêu cầu phiên điều trần. Quận sẽ làm việc này bằng cách cung cấp cho quý vị một tài liệu gọi là biểu mẫu rút đơn có điều kiện. Quý vị phải chắc chắn rằng quý vị đã nhận, xem xét, hiểu, và đồng ý với biểu mẫu rút đơn có điều kiện trước khi quý vị ký (đồng ý) để rút yêu cầu phiên điều trần. Hầu hết các quận sẽ đồng ý cung cấp tài liệu rút đơn có điều kiện qua email nếu quý vị yêu cầu. Quý vị có thể yêu cầu lên lịch lại phiên điều trần nếu quý vị không đồng ý với thẩm định mới hoặc quận không cho phép các quyền lợi hồi tố.

Tôi có thể nhận bản sao bằng chứng của quận trước khi diễn ra phiên điều trần không?

Có. Quý vị có quyền nhận tuyên bố quan điểm của quận tối thiểu 2 ngày làm việc trước phiên điều trần. Ví dụ: nếu phiên điều trần của quý vị diễn ra vào Thứ Sáu, quý vị có quyền nhận tuyên bố quan điểm vào sáng Thứ Tư. Không có gì trong quy tắc cấm quận cung cấp tuyên bố quan điểm cho quý vị sớm hơn nếu có sẵn. Quý vị cũng có thể xem hồ sơ của mình vào bất cứ lúc nào bất kể quý vị có phiên điều trần sắp diễn ra hay không, như ghi ở trên. Tuyên bố quan điểm của quận sẽ giúp quý vị xác định các bằng chứng và nhân chứng khác mà quý vị cần. Nếu quý vị không nhận được bản sao trước phiên điều trần, quý vị có thể yêu cầu “đề mở hồ sơ” để nộp thêm bằng chứng (chẳng hạn như thư hoặc bản khai) để phản hồi bất cứ điều gì trong tuyên bố quan điểm của quận. Ngay cả khi quý vị nhận được tuyên bố quan điểm của quận kịp thời, quý vị vẫn có thể yêu cầu đề mở hồ sơ phiên điều trần để quý vị có thể nộp thêm bằng chứng.

Điều gì diễn ra ở phiên điều trần?

Quận được nói trước và trình bày lý do cắt giảm số giờ của quý vị hoặc lý do quý vị không được có thêm giờ mà quý vị tin rằng mình cần. Nếu quận giảm số giờ của quý vị hoặc loại bỏ một dịch vụ (chẳng hạn như giám sát bảo vệ), thì quận có trách nhiệm chứng minh quý vị đã cải thiện như thế nào hoặc hoàn cảnh sống thay đổi như thế nào nên quý vị cần ít giờ hơn.

Quý vị và quận có thể trình bằng chứng (lời chứng của các nhân chứng, thư, nhật ký thời gian, báo cáo y tế) về nhu cầu của quý vị trong từng nhóm dịch vụ mà quý vị và quận có bất đồng. Bằng chứng của quý vị phải giải thích:

- quý vị cần dịch vụ gì
- mất bao lâu để cung cấp dịch vụ
- lý do quý vị cần nhiều thời gian hơn số giờ được nêu trong thẩm định hoặc nguyên tắc hướng dẫn, và
- quý vị có thể gặp những nguy cơ nào nếu quý vị không nhận được mức dịch vụ đó.

Phiên điều trần công bằng IHSS có tính chất không chính thức. Quý vị sẽ làm việc ở bàn chứ không phải trong phòng xử án. Điều quan trọng là giải thích lý do cần thêm thời gian. Bằng chứng tốt nhất là từ những người chăm sóc quý vị và có một bản ghi nhật ký về thời gian cần thiết. Nhân chứng có thể bao gồm quý vị, các nhà cung cấp IHSS trong quá khứ và hiện tại, tư vấn viên của trung tâm

khu vực, bạn bè, gia đình, và bất kỳ người nào khác có thông tin mà thẩm phán cần. Với mỗi nhân chứng, hãy liệt kê các điểm quý vị muốn nhân chứng đó trình bày và gạch bỏ từng điểm sau khi nó được trình bày.

Tôi có thể được trợ giúp cho phiên điều trần như thế nào?

Ấn phẩm của chúng tôi có tên Chuẩn bị cho Phiên điều trần: Chấm dứt hoặc Giảm Số Giờ IHSS ([nhấp vào đây](#)) để biết thêm thông tin trợ giúp về phiên điều trần. Ấn phẩm này cũng có 2 biểu mẫu quý vị có thể cần sử dụng:

1. Biểu mẫu để có được tài liệu chứng minh y tế về mức độ chức năng từ bác sĩ của quý vị
2. Biểu mẫu để giải thích lý do quý vị cần nhiều hơn mức HTG cho phép dựa trên chức năng của quý vị

Để được trợ giúp thêm, gọi cho trung tâm khu vực (nếu quý vị là khách hàng của trung tâm khu vực), trung tâm sống độc lập, chương trình hỗ trợ pháp lý, chương trình vận động người cao niên, số điện thoại miễn cước của Disability Rights California (800) 776-5746, hoặc Trung tâm Pháp lý Disability Rights theo số (213) 736-1031. Để tìm số điện thoại của chương trình vận động người cao niên trong khu vực của quý vị, gọi cho văn phòng người cao niên của quận hoặc Phòng Người cao niên Tiểu bang theo số (800) 510-2020.

Phần 2: Bảng tính Tự Thẩm định

(LƯU Ý: Phần sau đây không truy cập hoàn toàn được. Vui lòng liên hệ với chúng tôi nếu quý vị cần một định dạng khác cho các bảng tính đó theo số 1-800-776-5746.)

Bảng tính Tự Thẩm định Dịch vụ Trợ giúp Tại Gia

Dịch vụ Gia đình: Chỉ dành cho người lớn. Trẻ em không hội đủ điều kiện để nhận giờ dịch vụ gia đình.

Dịch vụ gia đình thường bị giới hạn đến 6 giờ mỗi tháng cho mỗi hộ gia đình và được chia cho số người trong hộ gia đình. Nếu quý vị cần hơn 6 giờ dịch vụ gia đình mỗi tháng vì tình trạng khuyết tật của người nhận (ví dụ: dọn dẹp nhà vệ sinh thường xuyên hơn do tiêu chuẩn không kiểm soát, lau bụi thường xuyên do hen suyễn, v.v.), sau đó đánh dấu thời gian cần thiết trong các cột bên dưới.

BẢNG DỊCH VỤ GIA ĐÌNH IHSS ĐỂ IN RA VÀ ĐIỀN VÀO CHỖ TRỐNG

DỊCH VỤ GIA ĐÌNH	T2	T3	T4	T5	T6	T7	CN	TỔNG CỘNG
a. Quét và hút bụi								
b. Rửa tủ bếp								
c. Dọn dẹp lò nướng và bếp								
d. Dọn dẹp và xả đá tủ lạnh								

DỊCH VỤ GIA ĐÌNH	T2	T3	T4	T5	T6	T7	CN	TỔNG CỘNG
e. Trữ thực phẩm và vật tư								
f. Đi đổ rác								
g. Lau bụi và nhật đồ								
h. Lấy nhiên liệu để sưởi ấm hoặc nấu ăn từ thùng nhiên liệu trong sân, việc linh tinh								
i. Thay khăn trải giường								
j. Việc linh tinh								
TỔNG CỘNG DỊCH VỤ GIA ĐÌNH								

Các dịch vụ liên quan: chuẩn bị bữa ăn, dọn dẹp sau bữa ăn, giặt ủi thường quy, mua sắm, và những việc lặt vặt khác. (Thứ Hai đến hết Chủ Nhật.)

BẢNG CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN CỦA IHSS ĐỂ IN RA VÀ ĐIỀN VÀO CHỖ TRỐNG

CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN	T2			T3			T4			T5			T6			T7			CN			TỔNG CỘNG			
	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D				
Bữa sáng=B, Bữa trưa=L, Bữa tối=D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	B	L	D	
a. Chuẩn bị bữa ăn, phục vụ bữa ăn, cất nhỏ đồ ăn*																									
b. Dọn dẹp sau bữa ăn và lên kế hoạch thực đơn**																									
c. Giặt ủi, khâu vá, là, phân loại, gấp và cất quần áo (Thông thường, 60 phút mỗi tuần ở nhà, 90 phút mỗi tuần ngoài nhà)***																									
d. Việc Mua sắm / Lặt vặt khác (Thông thường, tối đa 30 phút mỗi tuần)***																									

CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN	T2	T3	T4	T5	T6	T7	CN	TỔNG CỘNG
TỔNG CỘNG CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN								

BẢNG DỊCH VỤ CÁ NHÂN PHI Y TẾ IHSS ĐỂ IN RA VÀ ĐIỀN VÀO CHỖ TRỐNG

DỊCH VỤ CÁ NHÂN PHI Y TẾ	T2	T3	T4	T5	T6	T7	CN	TỔNG CỘNG
<u>DON DEP NANG NHOC</u>								
<u>DICH VU CÁ NHÂN PHI Y TẾ</u>								
a. Hô hấp*								
b. Chăm sóc tiêu tiểu (bao gồm giúp lên xuống ghế tiểu tiện)*								
c. Cho ăn và uống*								
d. Tắm rửa Trên giường*								
e. Mặc quần áo*								
f. Chăm sóc kinh nguyệt*								
g. Di chuyển*								
h. Lên và xuống giường*								
d. Cắt tóc cạo râu, tắm rửa, chăm sóc tóc, răng và móng tay*								
j. Xoa bóp da để hỗ trợ lưu thông, đưa lên giường, thay đổi tư thế trên xe lăn, giúp lên và xuống xe*								

DỊCH VỤ CÁ NHÂN PHI Y TẾ	T2	T3	T4	T5	T6	T7	CN	TỔNG CỘNG
k. Chăm sóc và trợ giúp với bộ phận giả*								
TỔNG CỘNG DỊCH VỤ CHĂM SÓC CÁ NHÂN								

BẢNG DỊCH VỤ VẬN CHUYỂN IHSS ĐỂ IN RA VÀ ĐIỀN VÀO CHỖ TRỐNG

DỊCH VỤ VẬN CHUYỂN		T2	T3	T4	T5	T6	T7	CN	TỔNG CỘNG
Vận chuyển Y tế									
a. Đến cuộc hẹn y tế***									
b. Đến nguồn lực thay thế									
GIẢM NGUY HIỂM TRONG SÂN									
GIÁM SÁT BẢO VỆ									
<u>DỊCH VỤ TRỢ Y</u> (ví dụ: đặt ống thông, tiêm, các bài tập phạm vi chuyển động, v.v.) ghi rõ)									
TỔNG CỘNG DỊCH VỤ HÀNG TUẦN (Tất cả mọi thứ ngoại trừ Dịch vụ Gia đình)									
Nhân với 4,33 để có tổng cộng hàng tháng									

Cộng với Dịch vụ Gia đình (Tối đa 6 giờ mỗi tháng trừ khi có thể chứng minh cần nhiều giờ hơn trong trang 1 ở trên)									
TỔNG CỘNG DỊCH VỤ HÀNG THÁNG									

* Nếu số giờ được đánh dấu hoa thị từ 20 giờ trở lên một tuần, người nhận đủ tiêu chuẩn với tư cách bị “khiếm khuyết nghiêm trọng.”

** Số giờ dọn dẹp sau bữa ăn được tính khi xác định có bị khiếm khuyết nghiêm trọng không nếu cần hỗ trợ IHSS trong việc chuẩn bị và tiêu thụ bữa ăn.

*** IHSS sẽ trả tiền cho thời gian vận chuyển để đưa quý vị đến và về từ cuộc hẹn y tế, cũng như thời gian chờ. Để được trả tiền cho thời gian chờ tại một cuộc hẹn y tế, nhà cung cấp phải chứng minh rằng trong khi họ ở cuộc hẹn y tế của người nhận, họ không thể rời đi vì họ không thể dự đoán được cuộc hẹn của người nhận sẽ kéo dài bao lâu. Để biết thêm thông tin về việc vận chuyển đến và về từ cuộc hẹn y tế, và thời gian chờ của nhà cung cấp tại các cuộc hẹn này, xem ấn phẩm Thời gian Chờ và Đi lại của Nhà cung cấp IHSS, có sẵn trực tuyến. [Ấn phẩm DRC # 5607.01](#).

Phần 3: Yếu tố hoặc Lý do Cần Thêm Thời gian IHSS

Dịch vụ Gia đình

Quy định tiểu bang thường chỉ cho phép 6 giờ dịch vụ gia đình mỗi tháng cho mỗi hộ gia đình. Khi quy định được ban hành, tiểu bang giải thích rằng 6 giờ mỗi tháng dựa trên việc nhận dịch vụ gia đình hai lần mỗi tháng.

Nếu 4 người sống trong nhà, tổng cộng số giờ IHSS được cho phép cho người nhận sẽ là 1,5 giờ mỗi tháng. Nếu một bạn cùng phòng của người nhận sống ở đó chỉ với tư cách người phục vụ trực tiếp, dịch vụ gia đình không được chia theo tỷ lệ.

Quận chỉ được chia theo tỷ lệ số giờ cho các khu vực chung trong nhà, phòng riêng hoặc phòng tắm của quý vị phải được cho phép riêng. Nếu quý vị cần thêm thời gian dịch vụ gia đình để ở nhà an toàn, quận phải cho phép ngoại lệ đối với nguyên tắc hướng dẫn 6 giờ mỗi tháng. Ví dụ:

- Vấn đề dị ứng hoặc hô hấp phổi cho thấy cần một môi trường không có bụi và cần phải thường xuyên lau bụi và hút bụi.
- Rác cần được vứt hàng ngày, hoặc thường xuyên hơn hai lần một tháng, vì vấn đề gián hoặc sâu bọ khác.
- Nếu quý vị làm đồ nước thì cần dọn dẹp thường xuyên, đặc biệt nếu có vấn đề gián hoặc sâu bọ.
- Tiêu chuẩn không kiểm soát khiến cần phải làm sạch vết ố trên sàn nhà, đồ đạc, v.v. thường xuyên.
- Thùng rác được đặt ở nơi phải đi qua hai lần cửa khóa đôi ở phía sau tòa nhà và phải mất 10 phút để đi đến đó và quay lại.
- Nếu quý vị ăn trên giường thì phải hút bụi giường và dọn giường 3 lần một ngày để loại bỏ vụn bánh. Khăn trải giường phải được thay thường xuyên hơn vì làm đồ nước.
- Nếu quý vị bị mất kiểm soát/sự cố tiêu tiểu, khăn trải giường phải được thay thường xuyên hơn hai lần một tháng (hàng ngày, ba lần một tuần, một lần một tuần, v.v.)
- Do làn da mỏng manh và nguy cơ bị loét do nằm trên giường, khăn trải giường cần được giữ ngay ngắn để ngăn chặn hình thành các vết nóng; cần đảm bảo rằng không có gì trên bộ đồ giường cọ xát hoặc gây kích ứng da.
- Vì quý vị đánh rơi các thứ nên cần thêm thời gian để nhặt lên.

- Vì lớp dính cao su trên tủ lạnh bị mòn, nên cần thêm thời gian để dọn dẹp và xả đá tủ lạnh.
- Vì quý vị dành phần lớn thời gian ở trên giường hoặc vì đổ mồ hôi nên khăn trải giường cần được thay thường xuyên hơn hai lần một tháng.
- Việc phun thuốc diệt gián trong toàn bộ tòa nhà đòi hỏi, trên cơ sở một lần, mọi thứ lấy ra khỏi bếp và kệ được rửa sạch và để lại sau khi phun. (Thời gian cho việc này phải hợp lý không chỉ vì lý do sức khỏe và an toàn mà còn nhằm thiết lập và duy trì tình trạng sống độc lập vì việc không tuân thủ có thể khiến quý vị có nguy cơ bị đuổi ra khỏi nhà.)

Dịch vụ Chăm sóc Cá nhân

Dịch vụ chăm sóc cá nhân phải thẩm định từng cá nhân. Xin đừng quên tính thời gian cho toàn bộ nhiệm vụ, từ lúc bắt đầu đến khi kết thúc. Nếu quý vị cần thêm thời gian cho dịch vụ chăm sóc cá nhân để ở nhà an toàn, quận phải cho phép ngoại lệ đối với nguyên tắc hướng dẫn. Ví dụ:

- Xe lăn không vào được phòng tắm. Điều này có nghĩa là cần thêm thời gian trong việc tắm rửa và các hoạt động chăm sóc cá nhân/cắt tóc cạo râu khác.
- Sự cố tiêu tiểu đòi hỏi phải dọn dẹp thêm trong quá trình chăm sóc tiêu tiểu.
- Quý vị nhạy cảm với cảm giác đau, ngay cả chải tóc cũng rất đau đớn. Dịch vụ chăm sóc cá nhân phải được thực hiện chậm và cẩn thận.
- Quý vị ăn và nhai chậm và phải được nhắc nhở hoặc hàm của quý vị cần được điều chỉnh bằng tay. Mỗi bữa ăn có thể mất tới 45 phút để cho ăn.
- Mặc dù quý vị có thể tự ăn, quý vị cần người phục vụ có sẵn để giúp nâng các thứ và vì vấn đề bị nghẹn.
- Quý vị cần được tắm nhiều hơn hai lần mỗi tuần vì làm đổ nước, tiêu tiểu không tự chủ, vấn đề về da.
- Quý vị có làn da mỏng manh và dễ tổn thương do các vết nóng có thể trở thành vết loét do nằm trên giường; cần đảm bảo rằng không có gì cọ xát hoặc gây kích ứng da như quần áo hoặc cách quý vị được đặt trên xe lăn, v.v.
- Tóc của quý vị cần được gội nhiều hơn một lần một tuần do có gàu hoặc thức ăn trên tóc.
- Cần thêm thời gian để liên lạc với nhà cung cấp IHSS (như với người bị bại não phải sử dụng bảng từ và chữ cái).
- Để bị nhiễm trùng đường hô hấp nên tóc phải được sấy khô sau khi gội đầu.

Các Dịch vụ Liên quan

Cần thêm thời gian để chuẩn bị bữa ăn và/hoặc lên kế hoạch thực đơn vì:

- Quý vị cần một chế độ ăn uống đặc biệt chẳng hạn như chế độ ăn uống không muối và đường hoặc yêu cầu thực phẩm tươi
- Quý vị cần thức ăn được cắt nhỏ hoặc xay nhuyễn
- Quý vị cần chất lỏng và đồ ăn nhẹ giữa các bữa ăn
- Chế độ ăn uống và thói quen ăn uống của quý vị khác với những người khác trong gia đình nên bữa ăn được chuẩn bị riêng

Quý vị cần gắp 2-3 lần thực phẩm do bại não kèm liệt cứng và vì vậy cần nhiều thời gian hơn để chuẩn bị bữa ăn, lên kế hoạch thực đơn và dọn dẹp, mua sắm, và cho ăn.

Cần thêm thời gian dọn dẹp sau bữa ăn để dọn bàn, lau xe lăn và sàn nhà do làm đổ nước.

Cần thêm thời gian để giặt ủi vì:

- Cần thay khăn trải giường và quần áo nhiều hơn do tiêu tiểu không kiểm soát, đổ nước, và cần giữ trước khi giặt.
- Cần thêm thời gian để tuân thủ các biện pháp phòng ngừa phổ biến khi có liên quan đến dịch cơ thể (nước tiểu, phân, máu, nước bọt, chất nhầy, chất nôn) chẳng hạn như giữ, để riêng khỏi đồ giặt ủi khác, và giặt riêng.
- Cần trông đồ giặt ủi trong quá trình giặt và sấy khô do trộm cắp.
- Cần thêm một chu trình giữ cho quần áo vì da nhạy cảm.

Cần thêm thời gian để mua sắm, làm việc vặt, vì:

- Khoảng cách đến chợ chính.
- Cần đi chợ thường xuyên hơn hoặc đến nhiều hơn một nơi vì chế độ ăn uống đặc biệt, cần thực phẩm tươi.
- Thường xuyên cần mua thuốc vì giới hạn về lượng thuốc trong đơn của Medi-Cal, vì tất cả các nhu cầu về thuốc không thể được đáp ứng tại một nơi.
- Sống trong một khu vực thu nhập thấp, ít chợ hơn và chợ đông hơn có nghĩa là phải chờ lâu hơn.
- Cần sử dụng phương tiện giao thông công cộng và taxi.

Chúng tôi muốn được nghe ý kiến của quý vị! Vui lòng hoàn tất khảo sát dưới đây về các ấn phẩm của chúng tôi và cho chúng tôi biết chất lượng công việc của mình! [\[Làm Khảo sát\]](#)

Để được trợ giúp pháp lý, gọi 800-776-5746 hoặc hoàn tất một [biểu mẫu yêu cầu trợ giúp](#). Với mọi mục đích khác, gọi 916-504-5800 (Bắc CA); 213-213-8000 (Nam CA).

Disability Rights California nhận kinh phí từ nhiều nguồn, để xem danh sách hoàn chỉnh các nhà tài trợ, vào <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>